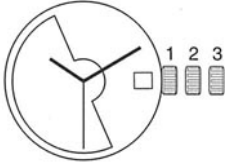


CALIBRE-KALIBER-CALIBRE

725

AUT QG 20 pierres

<p style="text-align: center;">8 3/4''' ø 20.00 mm</p>	
<p>Hauteur mouvement Werkhöhe Movement height</p>	<p style="text-align: center;">3.60 mm</p>
<p>Réserve de marche / Gangreserve / Power reserve Nombre de rubis / Rubine Zahl / Jewel number Fréquence / Frequenz / Frequency Angle de levée / Hebungswinkel der Unruh / Angle of lift</p>	<p style="text-align: center;">42 h 20 28'800 A/h 53°</p>





Montage des mécanismes de remontage manuel, mise à l'heure, quantième et correcteur
(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

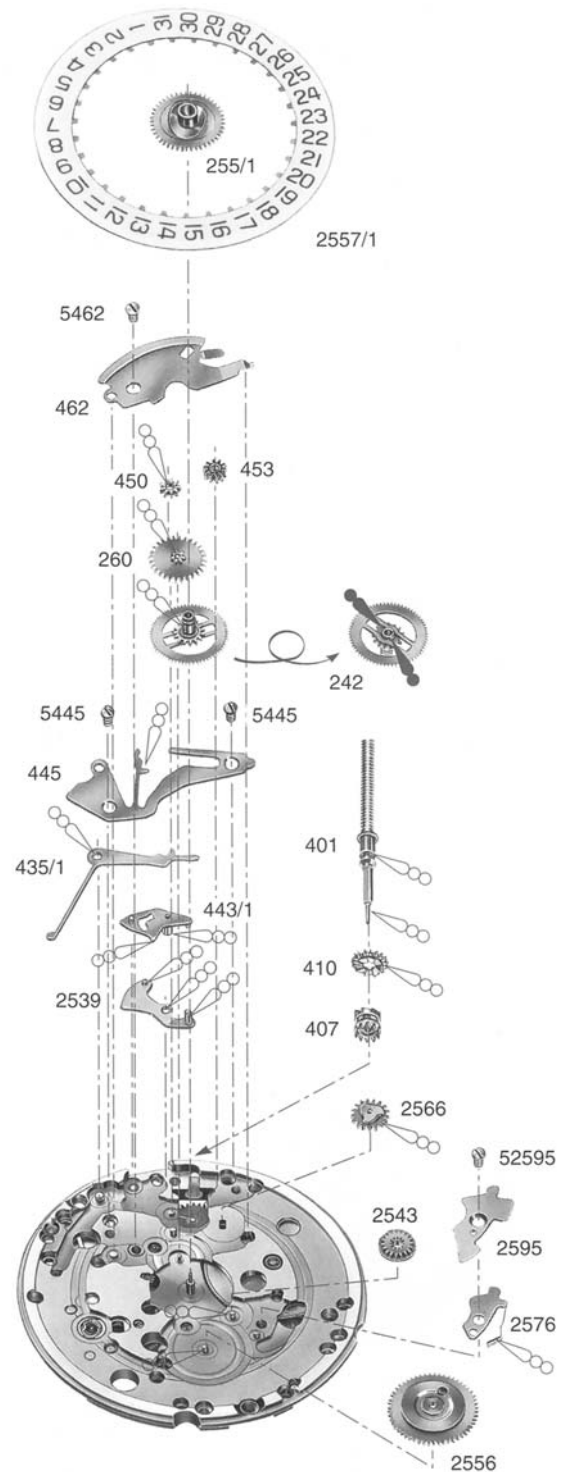
Zusammenstellen des Handaufzug-, Zeigerwerk-Datum- und Korrektormechanismus
(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the hand-winding, hand-setting, date and corrector mechanism
(Parts listed in order of assembly)

407	453
410	2566
401	462
2539	5462
443/1	2556
435/1	2557/1
445	2543
5445	2576
(2x)	2595
242	52595
260	255/1
450	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

	Huile épaisse ou graisse Dickflüssiges, Öl oder Fett Thick, oil or grease	Moebius 8200 Moebius D5
	Graisse Fett Grease	Jismaa 124






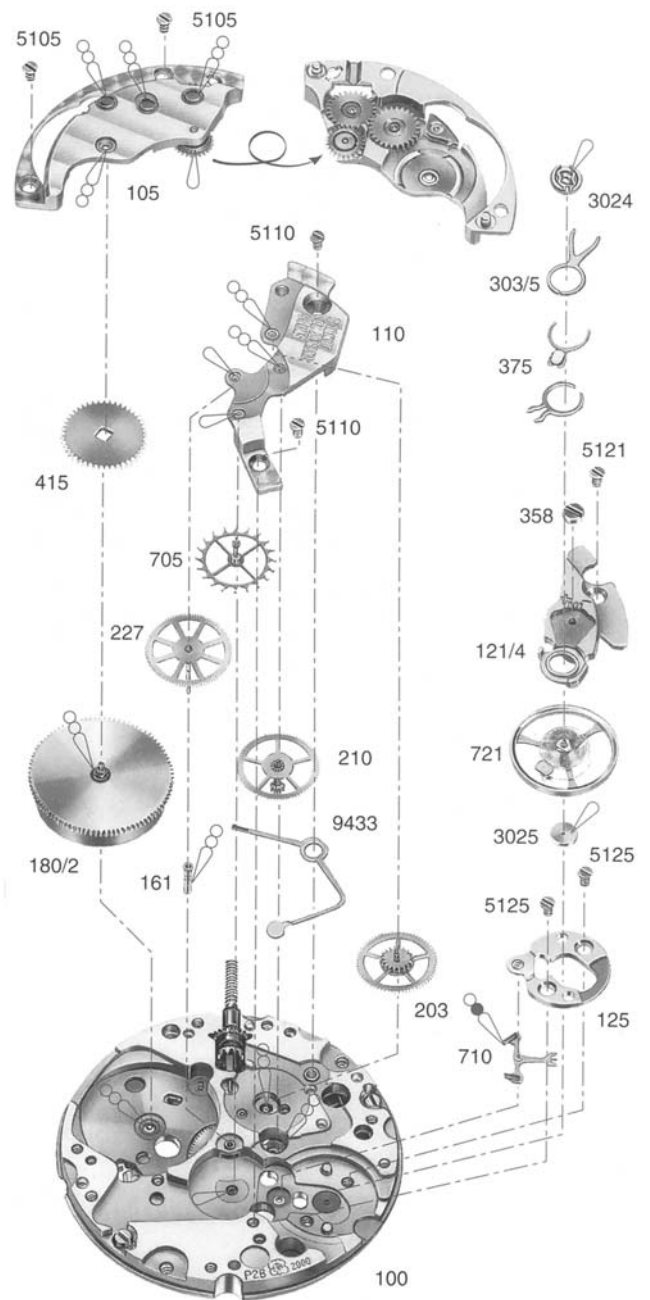
Montage du mouvement de base
(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes
(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the basic movement
(Parts listed in order of assembly)

100	110
161	5110 (2x)
3025	710
9433	125
203	5125 (2x)
180/2	358
415	375
105	303/5
5105 (2x)	3024
705	721
210	121/4
227	5121

	Huile fine Dünnflüssiges Öl Fine oil	Moebius 9010
	Huile épaisse ou graisse Dickflüssiges Öl oder Fett Thick oil or grease	Moebius 8200 Moebius D5
	Huile spéciale pour levées Spezial Öl für Hebungsteine Special oil for pallet stones	Moebius9415

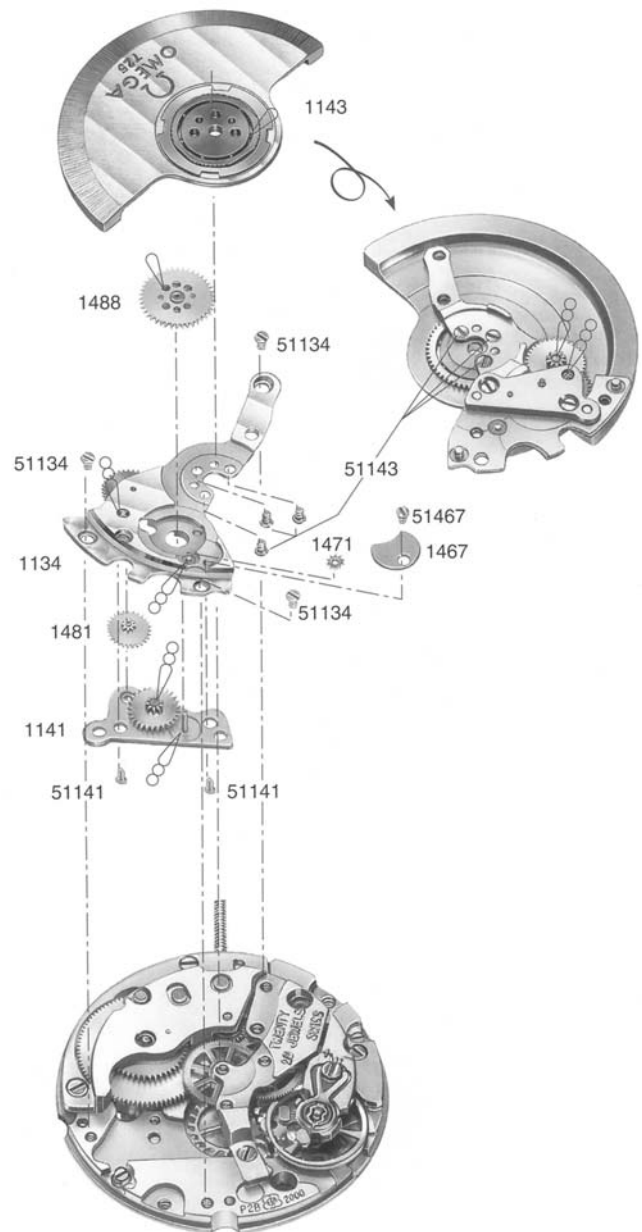


Montage du mécanisme automatique
(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)


Zusammenstellen des Automatmechanismus
(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)




Assembling of the self-winding mechanism
(Parts listed in order of assembly)

1134	1467
1481	51467
1141	1143
51141 (2x)	51143 (3x)
1471	51134 (3x)
1488	

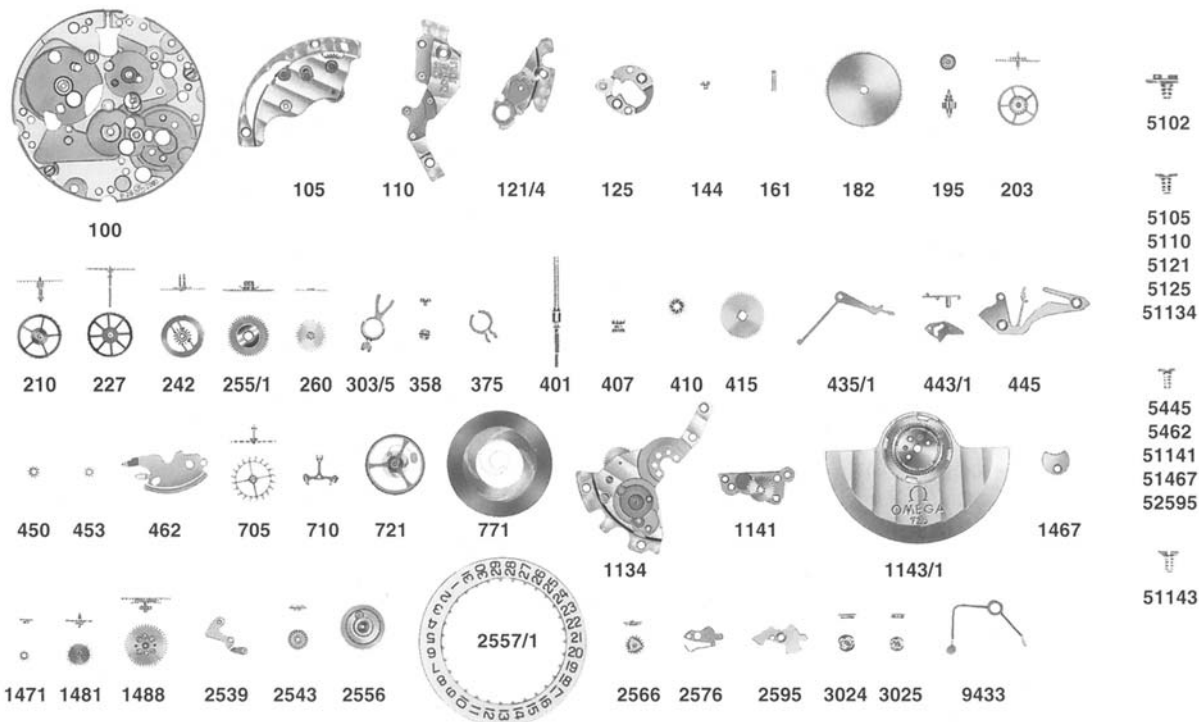


Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
 Dünnflüssiges Öl Moebius 9010
 Fine oil

 Huile épaisse ou graisse
 Dickflüssiges Öl oder Fett Moebius D5
 Thick oil or grease

Liste des fournitures - Bestandteilliste - Spare parts list



No	Désignation	Bezeichnung	Designation
100	Platine, empierrée	Werkplatte, mit Steinen	Main plate, jewelled
105	Pont de barillet, empierré et monté	Federhausbrücke, mit Steinen,	Barrel bridge, jewelled,
110	Pont de rouage, empierré	montiert Räderwerkbrücke, mit	assembled Train wheel bridge,
121/4	Pont de balancier, pour raquette à flèche, amortisseur, porte-piton Etachron, correcteur	Steinen Unruhbrücke, für Rücker mit Stiel, Stossicherung, Spiralklötzchenträger Etachron, Korrektor	jewelled Balance bridge, for regulator with pointer, shock-absorber, stud support Etachron, corrector
125	Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Steinen	Pallet bridge, jewelled
144	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	Dial fastener
161	Tube de centre	Zentrallagerrohr	Centre tube
182	Barillet (tambour et couvercle)	Federhaus (Trommel und Deckel)	Barrel (drum and cover)
195	Arbre de barillet	Federwelle	Barrel arbor
203	Roue intermédiaire	Zwischenrad	Intermediate wheel
210	Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
227	Roue de seconde au centre	Sekundenrad mit Zentralsekunde	Second wheel with sweep
227/3	Roue de seconde, sans seconde au centre	Sekundenrad ohne Zentralsekunde	second Second wheel without sweep second
242/1	Chaussée avec roue entraîneuse, sans seconde au centre	Minutenrohr mit Mitnehmerrad ohne	Cannon pinion with driving wheel, without sweep second
242	Chaussée avec roue entraîneuse	Zentralsekunde	Cannon pinion with driving wheel
255/1	Roue des heures, montée	Minutenrohr mit Mitnehmerrad	Hour wheel, assembled
260	Roue de minuterie	Stundenrad, montiert Wechselrad	Minute wheel
303/5	Raquette en 2 pièces, à flèche, pour porte-piton Etachron et correcteur	Rücker, zweiteilig, mit Stiel für Spiral klötzchenträger Etachron und Korrektor	Two-piece regulator, with pointer, for stud support Etachron and corrector
358	Correcteur de raquette	Rückerkorrektor	Regulator corrector
375	Porte-piton Etachron	Spiralklötzchenträger Etachron	Stud support Etachron
401	Tige de remontoir, diamètre de filetage 0,90 mm	Aufzugwelle, Gewinde- durchmesser 0,90 mm	Winding stem, thread diameter 0,90 mm
407	Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
410	Pignon remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion
415	Rochet	Sperrad	Ratchet wheel
435/1	Bascule-ressort de pignon coulant, monté	Kupplungstriebhebel, montiert	Yoke, assembled

Liste des fournitures - Bestandteilliste - Spare parts list

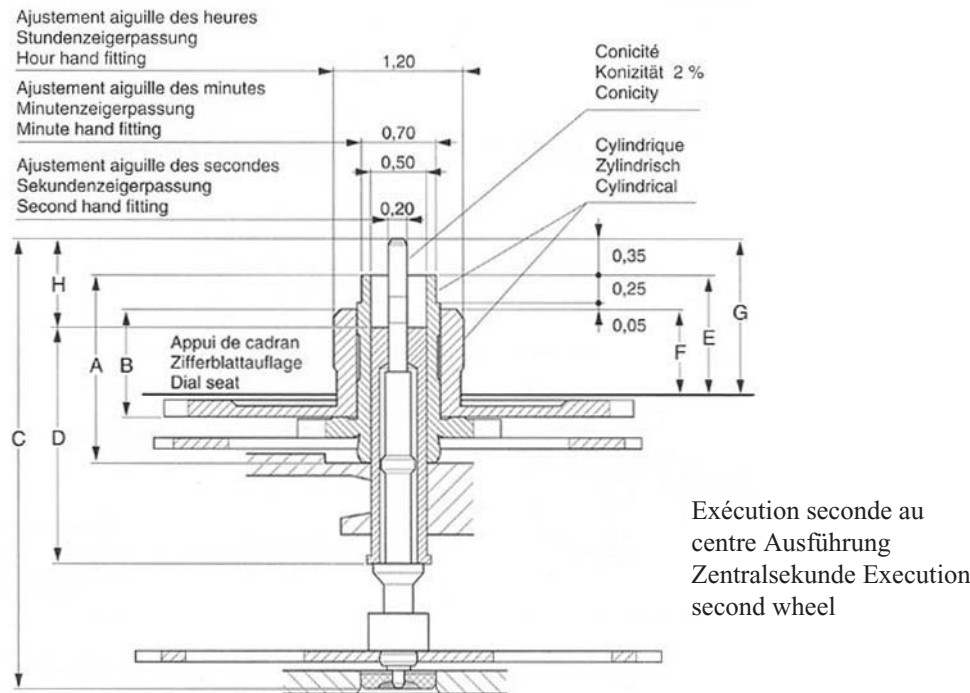
No	Désignation	Bezeichnung	Designation
443/1	Tirette, montée	Winkelhebel, montiert	Setting lever, assembled
445	Sautoir de tirette	Winkelhebelraste	Setting lever jumper
450	Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
453	Renvoi intermédiaire	Zwischen-Zeigerstellrad	Intermediate setting wheel
462	Pont du rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge
705	Roue d'échappement	Hemmungsrad	Escape wheel
710	Ancre	Anker	Pallet fork
721	Balancier annulaire, réglé, pour amortisseur et porte-piton Etachron	Unruh mit glattem Reif, reguliert, für Stossicherung und Spiralklotzenträger Etachron	Timed annular balance, for shock-absorber and stud support Etachron
771	Ressort-moteur avec ressort de freinage	Triebfeder mit Schleppfeder	Mainspring with sliding attachment
1134	Bâti du dispositif automatique, empierré	Gestell für Automatik, mit Steinen	Automatic device framework, jewelled
1141	Pont inférieur du dispositif automatique, empierré	Untere Brücke für Automatik, mit Steinen	Automatic device lower bridge, jewelled
1143/1	Masse oscillante, montée	Schwungmasse, montiert	Oscillating weight, assembled
1467	Plaque de maintien de roue d'inversion	Halteplatte für Umkehrad	Reversing wheel maintaining plate
1471	Pignon d'arrêt	Sperrtrieb	Stop pinion
1481	Roue de réduction	Reduktionsrad	Reduction wheel
1488	Roue d'inversion	Umkehrad	Reversing wheel
2539	Commande du correcteur de quantième	Schalthebel für Datumkorrektor	Date corrector operating lever
2543	Roue intermédiaire de quantième	Datum-Zwischenrad	Intermediate date wheel
2556	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	Date indicator driving wheel
2557/1	Indicateur de quantième, pour ouverture de guichet à 3h	Datumanzeiger, für Fenster auf 3 Uhr	Date indicator, for window aperture at 3 o'clock
2566	Correcteur de quantième	Datumkorrektor	Date corrector
2576	Sautoir de quantième	Daturnaste	Date jumper
2595	Plaque de maintien du sautoir de quantième	Halteplatte für Daturnaste	Date jumper maintaining plate
3024	Amortisseur empierré, de balancier, dessus, à chasser, à portée	Stossicherung, mit Stein, für Unruh, oben, Zum Einpressen, mit Auflage	Jewelled shock-absorber for balance, top, to press-in, shouldered
3025	Amortisseur empierré, de balancier, dessous, à chasser, cylindrique	Stossicherung, mit Stein, für Unruh, unten, Zum Einpressen, zylindrisch	Jewelled shock-absorber for balance, bottom, to press-in, cylindrical
9433	Levier stop	Stopphebel	Stop lever
5102	2x Vis de fixation, spéciale	Schraube für Werkbefestigung, Spezialausführung	Case screw, special
5105 1)	2x Vis de pont de barillet	Schraube für Federhausbrücke	Screw for barrel bridge
5110 1)	2x Vis de pont de rouage	Schraube für Räderwerkbrücke	Screw for train wheel bridge
5121 1)	1x Vis de pont de balancier	Schraube für Unruhbrücke	Screw for balance bridge
5125 1)	1x Vis pont d'ancre	Schraube für Ankerbrücke	Screw for pallet bridge
5445 2)	2x Vis de sautoir de tirette	Schraube für Winkelhebelraste	Screw for setting lever jumper
5462 2)	1x Vis de pont du rouage de minuterie	Schraube für Wechselradbrücke	Screw for minute train bridge
51134 1)	3x Vis de bâti du dispositif automatique	Schraube für Gestell für Automatik	Screw for automatic device framework
51141 2)	2x Vis de pont inférieur du dispositif automatique	Schraube für untere Brücke für Automatik	Screw for automatic device lower bridge
51467 2)	1x Vis plaque de maintien de roue d'inversion	Schraube für Halteplatte für Umkehrad	Screw for reversing wheel maintaining plate
51143	3x Vis de masse oscillante	Schraube für Schwungmasse	Screw for oscillating weight
52595 2)	1x Vis de plaque de maintien du sautoir de quantième	Schraube für Halteplatte für Daturnaste	Screw for date jumper maintaining plate

Vis identiques, identische Schrauben, identical screws :

1) 5105, 5110, 5121, 5125, 51134



2) 5445, 5462, 51141, 51467, 52595

Aiguillage - Zeigerwerkhöhe - Hand fitting height



Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur / Länge / Length (mm)				Dépassement en mm Höhe über Zifferblattaufflage in mm Height over dial seat in mm			
	A	B	C	D	E	F	G	H
	Chaussée Minutenrohr Canon- pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekunden- trieb Sec. wheel pinion	Tube de centre Zentrumrohr Center tube	Chaussée Minutenrohr Canon- pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekunden- trieb Sec. wheel pinion	
Réduit Niedrig Reduced	1,54	0,85	3,98	2,20	0,90	0,65	1,20	0,60
1 Normal	1,74	1,00	4,23	2,20	1,10	0,80	1,45	0,85
2*	1,99	1,25	4,48	2,20	1,35	1,05	1,70	1,10
3	2,24	1,50	4,73	2,20	1,60	1,30	1,95	1,35

* OMEGA

		CALIBRES NO. 12		CS08-19-C-012-E	A
		Made by: pelrom	Date: 15.04.04		

Calibres 725, 2520

REPLACEMENT OF THE CALIBRE 725 BY 2520

Problem

Unstable amplitude and irregular running.

Solution

Introduction of the calibre 2520.

Justification

An improvement to the wheel train and an increase in the moment of inertia of the balance have a positive effect on the rate.

INTERCHANGEABILITY

Interchangeability

The calibre 2520 is based on the current version 725. The **complete movements** are interchangeable.

The technical guide **2520**, with interchangeability specifications for the spare parts, is available from Omega.

Maintenance and lubrication specifications for the calibre 725 remain the same for the calibre 2520.

To ensure the quality and proper functioning of the movement, only Omega labelled components must be used.

Spare Parts

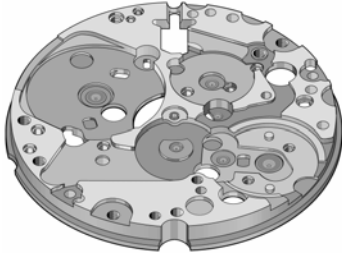
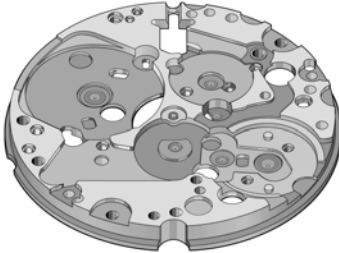

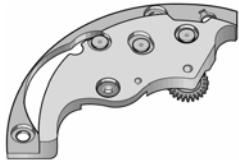

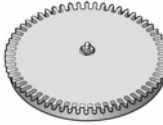




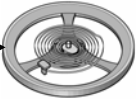

In the case that a spare part of calibre 725 is marked "NO MORE AVAILABLE" in the following list, the complete movement would have to be exchanged with calibre 2520.

Standard replacement

Omega will replace calibre 725 with calibre 2520 at a special exchange price.

The movements must be returned to Omega SA, Spare Parts International, 2500 Bienne 4, Switzerland.

MODIFIED COMPONENTS

Spare Parts	Calibre 725	Calibre 2520
Main plate, jewelled	 No. 722 0725 100	 No. 722 2520 100 Personalised
Barrel bridge	<div style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">NO MORE AVAILABLE</div>  No. 722 0725 105 Intermediate wheel with bearing (25 teeth)	 No. 722 2520 105 Intermediate wheel with bearing (24 teeth)
Barrel	<div style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">NO MORE AVAILABLE</div>  No. 722 0725 182 90 teeth	 No. 722 2520 182 91 teeth
Intermediate wheel	<div style="color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">NO MORE AVAILABLE</div>  No. 722 0725 203 18 teeth	 No. 722 2520 203 19 teeth
Timed annular balance	 <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; text-align: center;"> $I = 2.0$ $I = \text{moment of inertia (mgcm}^2\text{)}$ No. 722 0725 721 </div> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; text-align: center; margin: 0 10px;"> $I = 2.7$ $I = \text{moment of inertia (mgcm}^2\text{)}$ No. 722 0725 721 </div> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; text-align: center;"> \longleftrightarrow Interchangeable \longleftrightarrow </div>  <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; text-align: center;"> $I = 2.7$ $I = \text{moment of inertia (mgcm}^2\text{)}$ No. 722 2520 721 </div>	
Oscillating weight	 No. 722 725 1143/1 Engraved 725	 No. 722 2520 1143/1 Engraved 2520
All other components keep their codification under calibre 725		